

# 儿童行为量表 (CBCL) Achenbach

(家长用, 适用于 4—16 岁儿童)

译者说明: 1.原表用的是大规格纸张, 许多项目平列横排, 为适应国内常用 16 开纸的情况, 改为上下排列, 内容未变。2.各项目后有横线者请用文字填写; 有小方框者, 请在相应的方框后打X。3.本表内容可分三个部分, 翻译时加了“第一部分: ……”等三个大标题。4.在个别项目内加了“译注”, 以利使用。

心理体检表编号: \_\_\_\_\_

## 第一部分: 一般项目

儿童姓名:

性别: 男 ☐ 女 ☐

年龄: \_\_\_\_\_, 出生日期: \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

年级: \_\_\_\_\_, 种族: \_\_\_\_\_

父母职业 (请填写具体, 例如车工、鞋店售货员、主妇等)

父亲职业: \_\_\_\_\_

母亲职业: \_\_\_\_\_

填表者: 父 ☐, 母 ☐, 其他人 ☐

填表日期: \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

## 第二部分: 社会能力

### I

(1) 请列出你孩子最爱好的体育运动项目 (例如游泳, 棒球等):

无爱好 ☐

爱好: a. \_\_\_\_\_

b. \_\_\_\_\_

c. \_\_\_\_\_

(2) 与同龄儿童相比, 他(她)在这些项目上花去时间多少?

不知道 较少 一般 较多

☐ ☐ ☐ ☐

(3) 与同龄儿童相比, 他(她)的运动水平如何?

不知道 较低 一般 较高

☐ ☐ ☐ ☐

### II

(1) 请列出你孩子在体育运动以外的爱好 (例如集邮、看书、弹琴等, 不包括看电视)

无爱好 ☐

爱好: a. \_\_\_\_\_

b. \_\_\_\_\_

c. \_\_\_\_\_

(2) 与同龄儿童相比, 他(她)花在这些爱好上的时间多少?

不知道 较少 一般 较多

☐ ☐ ☐ ☐

(3) 与同龄儿童相比, 他(她)的爱好水平如何?

不知道 较低 一般 较高

☐ ☐ ☐ ☐

### III

(1) 请列出你孩子参加的组织、俱乐部、团队或小组的名称  
未参加 ☐

参加: a. \_\_\_\_\_

b. \_\_\_\_\_

c. \_\_\_\_\_

(2) 与同龄儿童相比, 他(她)在这些组织中的活跃程度如何?

不知道 较差 一般 较高

☐ ☐ ☐ ☐

### IV

(1) 请列出你孩子有无干活或打零工的情况 (例如送报、帮人照顾小孩、帮人搞卫生等)

没有 ☐

有: a. \_\_\_\_\_

b. \_\_\_\_\_

c. \_\_\_\_\_

(2) 与同龄儿童相比, 他(她)工作质量如何?

不知道 较差 一般 较好

☐ ☐ ☐ ☐

### V

(1) 你孩子有几个要好的朋友?

无 1 个 2—3 个 4 个及以上

☐ ☐ ☐ ☐

(2) 你孩子与这些朋友每星期大概在一起几次?

不到一次 1—2 次 3 次及以上

☐ ☐ ☐

VI. 与同龄孩子相比, 你孩子在下列方面表现如何?

较差 差不多 较好

a. 与兄弟姊妹相处 ☐ ☐ ☐

b. 与其他儿童相处 ☐ ☐ ☐

c. 对父母的行为 ☐ ☐ ☐

d. 自己工作和游戏 ☐ ☐ ☐

## VII

(1) 当前学习成绩 (对六岁以上儿童而言)

未上学 ☐

不及格 中等以下 中等 中等以上

a. 阅读课	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. 写作课	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. 算术课	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. 拼音课	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他课 (如历史、地理、常识、外语等)				
e. _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f. _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g. _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(2) 你孩子是否在特殊班级?

不是 ☐

是 ☐，什么性质?

(3) 你孩子是否留级?

没有 ☐

留过 ☐，几年级留级?

留级理由:

(4) 你孩子在学校里有无学习或其他问题 (不包括上面三个问题)?

没有 ☐

有问题 ☐，问题内容:

问题何时开始:

问题是否已解决?

未解决 ☐

已解决 ☐，何时解决:

## 第三部分: 行为问题

VIII. 以下是描述你孩子的项目。只根据最近半年内的情况描述。每一项目后面都有三个数字 (0, 1, 2)，如你孩子明显有或经常有此项表现，圈 2；如无这些表现，圈 0。

1. 行为幼稚与其年龄不符	0	1	2
2. 过敏性症状 (填具体表现)	0	1	2
3. 喜欢争论	0	1	2
4. 哮喘病	0	1	2
5. 举动向异性	0	1	2
6. 随地大便	0	1	2
7. 喜欢吹牛或自夸	0	1	2
8. 精神不能集中，注意力不能持久	0	1	2
9. 老是想某些事情，不能摆脱，强迫观念 (说明内容)	0	1	2

10. 坐立不安活动过多	0	1	2
11. 喜欢缠着大人或过分依赖	0	1	2
12. 常说感到寂寞	0	1	2
13. 胡里胡涂，如在云里雾中	0	1	2
14. 常常哭叫	0	1	2
15. 虐待动物	0	1	2
16. 虐待、欺侮别人或吝啬	0	1	2
17. 好做白日梦或呆想	0	1	2
18. 故意伤害自己或企图自杀	0	1	2
19. 需要别人经常注意自己	0	1	2
20. 破坏自己的东西	0	1	2
21. 破坏家里或其他儿童的东西	0	1	2
22. 在家不听话	0	1	2
23. 在学校不听话	0	1	2
24. 不肯好好吃饭	0	1	2
25. 不与其他儿童相处	0	1	2
26. 有不良行为后不感到内疚	0	1	2
27. 易嫉妒	0	1	2
28. 好吃不能作为食物的东西 (说明内容)	0	1	2
29. 除怕上学外，还害怕某些动物、处境或地方 (说明内容)	0	1	2
30. 怕上学	0	1	2
31. 怕自己想坏念头或做坏事	0	1	2
32. 觉得自己必须十全十美	0	1	2
33. 觉得或抱怨没有人喜欢自己	0	1	2
34. 觉得别人存心捉弄自己	0	1	2
35. 觉得自己无用或有自卑感	0	1	2
36. 身体经常弄伤，容易出事故	0	1	2
37. 经常打架	0	1	2
38. 常被人戏弄	0	1	2
39. 爱和出麻烦的儿童在一起	0	1	2
40. 听到某些实际上没有的声音 (说明内容)	0	1	2
41. 冲动或行为粗鲁	0	1	2
42. 喜欢孤独	0	1	2
43. 撒谎或欺骗	0	1	2
44. 咬指甲	0	1	2
45. 神经过敏，容易激动或紧张	0	1	2
46. 动作紧张或带有抽动性 (说明内容)	0	1	2
47. 做恶梦	0	1	2
48. 不被其他儿童喜欢	0	1	2
49. 便秘	0	1	2
50. 过度恐惧或担心	0	1	2
51. 感到头昏	0	1	2
52. 过份内疚	0	1	2
53. 吃得过多	0	1	2

54. 过份疲劳	0	1	2	其他条已提及者)			
55. 身体过重	0	1	2	85. 怪异想法 (说明内容。译注: 不包括	0	1	2
56. 找不到原因的躯体症状:	0	1	2	其他条已提及者)			
a. 疼痛	0	1	2	86. 固执、绷着脸或容易激怒	0	1	2
b. 头痛	0	1	2	87. 情绪突然变化	0	1	2
c. 恶心想吐	0	1	2	88. 常常生气	0	1	2
d. 眼睛有问题 (说明内容。译注: 不包括	0	1	2	89. 多疑	0	1	2
近视及器质性眼病)				90. 咒骂或讲粗话	0	1	2
e. 发疹或其他皮肤病	0	1	2	91. 声言要自杀	0	1	2
f. 腹部疼痛或绞痛	0	1	2	92. 说梦话或有梦游 (说明内容)	0	1	2
g. 呕吐	0	1	2	93. 话太多	0	1	2
h. 其他 (说明内容)	0	1	2	94. 常戏弄他人	0	1	2
57. 对别人身体进行攻击	0	1	2	95. 乱发脾气或脾气暴躁	0	1	2
58. 挖鼻孔、皮肤或身体其他部分 (说明	0	1	2	96. 对性的问题想得太多	0	1	2
内容)				97. 威胁他人	0	1	2
59. 公开玩弄自己的生殖器	0	1	2	98. 吮吸大拇指	0	1	2
60. 过多地玩弄自己的生殖器	0	1	2	99. 过分要求整齐清洁	0	1	2
61. 功课差	0	1	2	100. 睡眠不好 (说明内容)	0	1	2
62. 动作不灵活	0	1	2	101. 逃学	0	1	2
63. 喜欢和年龄较大的儿童在一起	0	1	2	102. 不够活跃, 动作迟钝或精力不足	0	1	2
64. 喜欢和年龄较小的儿童在一起	0	1	2	103. 闷闷不乐, 悲伤或抑郁	0	1	2
65. 不肯说话	0	1	2	104. 说话声音特别大	0	1	2
66. 不断重复某些动作, 强迫行为 (说明	0	1	2	105. 喝酒或使用成瘾药 (说明内容)	0	1	2
内容)				106. 损坏公物	0	1	2
67. 离家出走	0	1	2	107. 白天遗尿	0	1	2
68. 经常尖叫	0	1	2	108. 夜间遗尿	0	1	2
69. 守口如瓶, 有事不说出来	0	1	2	109. 爱哭诉	0	1	2
70. 看到某些实际上没有的东西 (说明内	0	1	2	110. 希望成为异性	0	1	2
容)				111. 孤独、不合群	0	1	2
71. 感到不自然或容易发窘	0	1	2	112. 忧虑重重	0	1	2
72. 玩火 (包括玩火柴或打火机——译注)	0	1	2	113. 请写出你孩子存在的但上面未提及的	0	1	2
73. 性方面的问题 (说明内容)	0	1	2	其他问题:			
74. 夸耀自己或胡闹	0	1	2	_____	0	1	2
75. 害羞或胆小	0	1	2	_____	0	1	2
76. 比大多数孩子睡得少	0	1	2	一、请检查一下是否每条都已填好			
77. 比大多数孩子睡得多 (说明多多少少。	0	1	2	二、请在你最关心的条目下划线			
译注: 不包括赖床)							
78. 玩弄粪便	0	1	2				
79. 言语问题 (说明内容。译注: 例如口	0	1	2				
吃不清)							
80. 茫然凝视	0	1	2				
81. 在家偷东西	0	1	2				
82. 在外偷东西	0	1	2				
83. 收藏自己不需要的东西 (说明内容。	0	1	2				
译注: 不包括集邮等爱好)							
84. 怪异行为 (说明内容。译注: 不包括	0	1	2				

